

Данные компетентного учреждения, которому адресован формуляр/
Маълумоти муассисаи салоҳиятдоре, ки ба он варақа ирсол мегардад

Наименование/
Номгӯй
Адрес/Суроға

**ФОРМУЛЯР «АНКЕТА-ЗАЯВЛЕНИЕ»/
ВАРАҚАИ «ПУРСИШНОМА-АРИЗА»**

*Статьи 5, 6, 9, 10, 11, 12, 20 Договора, статьи 3, 6 и 9 Административного соглашения/
Моддаҳои 5, 6, 9, 10, 11, 12, 20 Шартнома, моддаҳои 3, 6 ва 9 Созишномаи маъмури*

Дата/Сана «__» _____ 20__ года/соли 20__
Исх /Сод. _____ <*>

от /аз:

- ☐ застрахованного лица/ шахси суғурташуда
☐ члена семьи/узви оила
☐ лица, претендующего на получение пособия на погребение/
шахси мурочиаткунанда барои гирифтани кумакпулӣ барои дафн

☐ лица, претендующего на получение пенсии, не полученной застрахованным лицом (членом семьи) в связи со смертью/ шахси мурочиаткунанда барои гирифтани маблағи нафақа, ки бинобар вафот ба шахси суғурташуда (узви оила) пардохт нашудааст

для:/барои:

- ☐ назначения и выплаты пенсии/
таъин ва пардохти нафақа
- ☐ перерасчета размера назначенной пенсии/
бозҳисобии андозаи нафақаи таъингардида
- ☐ перевода на другой вид пенсии/
ба намуди дигари нафақа гузаронидан
- ☐ восстановления (возобновления) выплаты пенсии/
барқарор намудан (идома додани) пардохти нафақа
- ☐ уведомления об изменении данных/
огоҳ намудан оид ба тағйири маълумот
- ☐ получения пособия на погребение/
гирифтани кумакпулӣ барои дафн
- ☐ получения пенсии, не полученной застрахованным лицом (членом семьи) в связи со смертью/
гирифтани бақияи нафақаи шахси суғурташуда (узви оилаи ӯ), ки бинобар вафот пардохт нашудааст

СВЕДЕНИЯ ОБ ОБРАТИВШЕМСЯ:/
МАЪЛУМОТ ДАР БОРАИ МУРОЦИАТКУНАНДА:
 Фамилия/Насаб _____

Фамилия при рождении и все другие фамилии/Насаб хангоми таввалуд ва тамоми насабҳои дигар _____

Имя/ Ном _____

Отчество (при наличии) / Номи падар (агар бошад) _____

Гражданство/ Шахрвандӣ _____

Дата рождения /Санаи таваллуд _____

Место рождения/ Ҷойи таваллуд _____

Пол: /Ҷинс: ☐ мужской/мард ☐ женский/зан

Документ, удостоверяющий личность:/Хуччати тасдиқкунандаи шахсият:

☐ паспорт/шиноснома ☐ другой документ/хуччати дигар _____

серия, номер /силсила, рақам _____

кем выдан /аз тарафи кӣ дода шудааст _____

дата выдачи/санаи додан _____

срок действия/ муҳлати амал _____

Индивидуальный (персональный) номер (счет) застрахованного лица:/

Рақами шахсӣ (инфироӣ), рақами (суратҳисоби) шахси суғурташуда:

в Российской Федерации/дар Федератсияи Россия _____

(страховой номер индивидуального лицевого счета (СНИЛС))/рақами суғуртавии суратҳисоби инфироӣ (РССИ) _____

в Республике Таджикистан/дар Ҷумҳурии Тоҷикистон _____

(страховой идентификационный номер)/(рақами инфироӣи суғуртаӣ) _____

документ об изменении фамилии, имени, отчества:/хуччат дар бораи тағйир додани насаб, ном, номи падар: наменование/номгӯй _____

серия, номер/силсила, рақам _____

кем выдан/аз тарафи кӣ дода шудааст _____

дата выдачи /санаи додан _____

Адрес места жительства (проживания)/Суроғаи маҳалли истиқомат _____

(зист) _____

(улица, номер дома и квартиры, населенный пункт, район, область, государство, почтовый индекс)/ (кӯча, рақами хона ё квартира, деҳа, ноҳия, вилоят, давлат, индекс)

<*> Заполняется компетентным учреждением/ <*> Аз ҷониби муассисаи салоҳиятдор пур карда мешавад _____

Контактные данные: номер телефона/ Маълумот барои тамос: рақами телефон/ _____

Адрес электронной почты/Суроғаи почтаи электронӣ _____

1. СВЕДЕНИЯ О ЗАКОННОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕ/МАЪЛУМОТ ДАР БОРАИ НАМОЯНДАИ ҚОНУНӢ

Фамилия/Насаб _____

Имя /Ном _____

Отчество (при наличии)/Номи падар (агар бошад) _____

Пол:/Ҷинс: ☐ мужской/мард ☐ женский/зан

Адрес места жительства (проживания)/Суроғаи маҳалли истиқомат (зист) _____

(улица, номер дома и квартиры, населенный пункт, район, область, государство, почтовый индекс/кӯча, рақами хона ё хучра, деҳа, ноҳия, вилоят, давлат, индекс)

Контактные данные: номер телефона/Маълумот барои тамос: рақами телефон _____

Адрес электронной почты /Суроғаи почтаи электронӣ _____

Документ, подтверждающий полномочия: /Хуччати тасдиқунандаи ваколат: _____

Наименование/Номгӯй _____

серия, номер/силсила, рақам _____

кем выдан /аз тарафи кӣ дода шудааст _____

дата выдачи/санаи додан _____

срок действия /муҳлати амал _____

2. ВИДЫ ПЕНСИЙ: /НАМУДҶОИ НАФАҚА:

☐ в Российской Федерации:/дар Федератсияи Россия:

страховая пенсия:/нафақаи суғуртавӣ:

☐ по старости/аз рӯйи пиронсолӣ

☐ по инвалидности/аз рӯйи маъюбӣ

☐ по случаю потери кормильца/ бинобар маҳрум шудан аз саробон

☐ фиксированная выплата к страховой пенсии, повышение и (или) увеличение фиксированной выплаты к страховой пенсии и доплата к страховой пенсии: / пардохти муқарраргардида ба нафақаи суғуртавӣ, баланд бардоштан ва (ё) зиёд кардани пардохти муқарраршуда ба нафақаи суғуртавӣ:

☐ накопительная пенсия и иные выплаты за счет средств пенсионных накоплений/ нафақаи андӯхтӣ ва пардохтҳои дигар аз ҳисоби маблағҳои андӯхти нафақавӣ

☐ социальная (федеральная или региональная) доплата к пенсии/ иловапулии иҷтимоӣ (федералӣ ё минтақавӣ) ба нафақа

☐ социальное пособие на погребение/ кумақпулии иҷтимоӣ барои дафн

☐ в Республике Таджикистан:/дар Ҷумҳурии Тоҷикистон:

страховая пенсия/нафақаи суғуртавӣ:

☐ по возрасту/аз рӯйи синну сол

☐ по инвалидности/аз рӯйи маъюбӣ

☐ по случаю потери кормильца/бо сабаби маҳрум шудан аз саробон

☐ накопительная часть страховой пенсии по возрасту, по инвалидности, единовременная выплата пенсионных накоплений правопреемникам застрахованного лица/қисми андӯхти нафақаи суғуртавӣ аз рӯйи синну сол, маъюбӣ, пардохти яқвақтаи андӯхтҳои нафақавӣ ба ворисони ҳуқуқи шахси суғурташуда

☐ государственная (социальная) пенсия/нафақаи давлатӣ (иҷтимоӣ)

☐ надбавка к страховой/государственной (социальной) пенсии/иловапулӣ ба нафақаи суғуртавӣ/давлатӣ (иҷтимоӣ)

☐ пособие на погребение /кумақпулӣ барои дафн

3. НАЗНАЧЕНА ЛИ (НАЗНАЧАЛАСЬ ЛИ РАНЕЕ) ЗАСТРАХОВАННОМУ ЛИЦУ (ЧЛЕНУ СЕМЬИ) ПЕНСИЯ / ОЁ БА ШАХСИ СУҒУРТАШУДА (УЗВИ ОИЛАИ Ӯ) НАФАҚА ТАӢИН (ПЕШТАР ТАӢИН) ГАРДИДААСТ

☐ Нет /Не ☐ Да:/Ҳа:

от какого государства/ аз кадом давлат от какого территориального органа (ведомства) /аз кадом мақоми (идораи) ҳудудӣ / _____

от какого территориального органа (ведомства) /аз кадом мақоми (идораи) ҳудудӣ / _____

вид пенсии/ намуди нафака

с /аз ____ по/то ____

4. ИНФОРМАЦИЯ О ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЗАСТРАХОВАННОГО ЛИЦА (ЧЛЕНА СЕМЬИ):/МАЪЛУМОТ ДАР БОРАИ ФАЪОЛИЯТИ МЕХНАТИИ ШАХСИ СУҒУРТАШУДА (УЗВИ ОИЛА):

☐ работает/кор мекунад ☐ не работает/кор намекунад

5. ИНФОРМАЦИЯ О ГОСУДАРСТВЕННЫХ НАГРАДАХ:/ МАЪЛУМОТ ДАР БОРАИ МУКОФОТҲОИ ДАВЛАТӢ:

☐ имеется/дорад ☐ не имеется/надорад

6. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЖДИВЕНЦАХ (ЧЛЕНАХ СЕМЬИ) ЗАСТРАХОВАННОГО ЛИЦА (УМЕРШЕГО ЗАСТРАХОВАННОГО ЛИЦА) /МАЪЛУМОТ ДАР БОРАИ НОНХӢРОНИ (АЪЗОИ ОИЛАИ) ШАХСИ СУҒУРТАШУДА (ШАХСИ СУҒУРТАШУДАИ ФАВТИДА)/

№/	Фамилия, Имя, Отчество (при наличии)/ Насаб, ном, номи падар (дар сурати мавҷуд будан)/	Дата рождения/ Санай таввалуд	Родство/ Хушовандӣ	Документ, подтверждающий родство/ наименование, номер, серия, кем выдан, дата выдачи/ Хуччати тасдиқунандаи ҳешовандӣ/ номгӯй, рақам, силсила, ба кӣ дода шудааст, санай додан	Адрес проживания/ Суроғай истиқомат	Страховой номер индивидуального лицевого счета (СНИЛС)/ Страховой идентификационный номер/ Рақами суғуртавии суратҳисоби инфиродӣ (РССИ)/ Рақами инфиродии суғуртавӣ	Наличие группы инвалидности, степени утраты профессиональной трудоспособности причина и период/ Мавҷудияти гурӯҳи маъҷубӣ, дараҷаи аз даст додани қобилияти меҳнатии касбӣ, сабаб ва давра/

7. ИНФОРМАЦИЯ ОБ УМЕРШЕМ ЗАСТРАХОВАННОМ ЛИЦЕ/МАЪЛУМОТ ДАР БОРАИ ШАХСИ СУҒУРТАШУДАИ ВАФОТКАРДА

Фамилия/ Насаб _____

Имя/ Ном _____

Отчество (при наличии)/ Номи падар (агар бошад)/ _____

Дата рождения/ Санай таввалуд _____

Пол /Ҷинс: ☐ мужской/мард ☐ женский/зан

Индивидуальный (персональный) номер (счет) застрахованного лица: Рақами инфиродии (шахсии) (суратҳисоби) шахси суғурташуда:

в Российской Федерации/ дар Федератсияи Россия

(страховой номер индивидуального лицевого счета (СНИЛС))/(рақами суғуртаи суратҳисоби инфиродӣ) (РССИ)

в Республике Таджикистан /дар Ҷумҳурии Тоҷикистон

(страховой идентификационный номер)/ (рақами инфиродии суғуртавӣ)

Сведения о работе на день смерти:/Маълумот дар бораи кор дар рӯзи фавт:

☐ работал/кор мекард ☐ не работал/кор намекард

Документ о смерти:/Хуччат оид ба фавт:

Наименование/ Номгӯй _____

серия, номер/ силсила, рақам _____

кем выдан /аз тарафи кӣ дода шудааст _____

дата выдачи/ санаи додан _____

дата смерти /санаи вафот _____ место смерти/ҷойи вафот/ _____

причина смерти¹/сабаби вафот¹ _____

место захоронения²/ҷойи дафн² _____

**8. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ О ЧЛЕНАХ СЕМЬИ ЗАСТРАХОВАННОГО ЛИЦА/
МАЪЛУМОТИ ИЛОВАГӢ ДАР БОРАИ АЪЗОИ ОИЛАИ ШАХСИ СУҒУРТАШУДА**

Количество членов семьи, состоявших на иждивении умершего застрахованного лица /
Шумораи аъзои оилае, ки дар таъминоти шахси суғурташудаи вафоткарда қарор доштанд _____

Если умершее застрахованное лицо было в браке, был ли расторгнут брак на момент наступления смерти?/
Агар шахси суғурташудаи фавтида издивоҷ карда бошад, оё дар лаҳзаи вафот ақди никоҳ қатъ гардида буд?

☐ нет/не ☐ да/ҳа

Документ о расторжении брака:/
Хуччати дар бораи қатъи никоҳ:

Наименование/ Номгӯй _____

серия, номер/силсила, рақам _____

кем выдан /аз тарафи кӣ дода шудааст _____

дата выдачи/санаи додан _____

Вступил(-а) в новый брак?/Оё аз нав издивоҷ кард?/ ☐ нет/не ☐ да/ҳа

Документ о заключении брака:/Хуччат дар бораи ақди никоҳ:

Наименование/Номгӯй _____

серия, номер/силсила, рақам _____

кем выдан/ аз тарафи кӣ дода шудааст _____

дата выдачи/рӯзи додан _____

10. БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ ЗАСТРАХОВАННОГО ЛИЦА (ЧЛЕНА СЕМЬИ), ЛИЦА, ПРЕТЕНДУЮЩЕГО НА ПОЛУЧЕНИЕ ПОСОБИЯ НА ПОГРЕБЕНИЕ/ПЕНСИИ, НЕ ПОЛУЧЕННОЙ ЗАСТРАХОВАННЫМ ЛИЦОМ В СВЯЗИ СО СМЕРТЬЮ/ МУШАХХАСОТИ БОНКИИ ШАХСИ СУҒУРТАШУДА (УЗВИ ОИЛА), ШАХСИ МУРОҶИАТКУНАНДА БАРОИ ГИРИФТАНИ КУМАКПУЛӢ БАРОИ ДАФН/НАФАҚАЕ, КИ ШАХСИ СУҒУРТАШУДА БИНОБАР ВАФОТ НАГИРИФТААСТ

Получение пенсии в:/Гирифтани нафақа дар:

☐ Российской Федерации;/Федератсияи Россия;

☐ Республике Таджикистан;/Ҷумҳурии Тоҷикистон;

Реквизиты получателя:/Мушаххасоти гиранда:

Ф.И.О. застрахованного лица (члена семьи)/Насаб, ном, номи падари шахси суғурташуда (узви оила) _____

номер банковского счета застрахованного лица (члена семьи)/

рақами суратҳисоби бонкии шахси суғурташуда (аъзои оидаи ӯ) _____

Реквизиты банка получателя:/Мушаххасоти бонки гиранда: _____

¹Заполняется при наличии сведений о причине смерти в распоряжении компетентного учреждения/ Дар сурати дар муассисаи салоиҳиятдор мавҷуд будани маълумот дар бораи сабаби вафот пур карда мешавад.

²Заполняется при наличии сведений о месте захоронения /Дар сурати мавҷуд будани маълумот дар бораи ҷойи дафн пур карда мешавад.

Наименование /Номгуй _____
наименование филиала (отделения) банка/ номгуйи филиал (шүъбаи) банк _____

БИК /РИБ

БИН (ИНН) /РМБ (РМА)

номер расчетного счета/ раками суратҳисоб

корреспондентский счет/ суратҳисоби муросилотӣ

11. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ /МАЪЛУМОТИ ИЛОВАГӢ

12. ПРИЛАГАЕМЫЕ ДОКУМЕНТЫ/ ХУЧЧАТХОИ ЗАМИМАШАВАНДА

[illegible]

13. УВЕДОМЛЕНИЕ ЗАСТРАХОВАННОГО ЛИЦА (ЧЛЕНА СЕМЬИ), ЛИЦА, ПРЕТЕНДУЮЩЕГО НА ПОЛУЧЕНИЕ ПОСОБИЯ НА ПОГРЕБЕНИЕ/ ПЕНСИИ, НЕ ПОЛУЧЕННОЙ ЗАСТРАХОВАННЫМ ЛИЦОМ (ЧЛЕНОМ СЕМЬИ) В СВЯЗИ СО СМЕРТЬЮ /ОГОҶОНИДАНИ ШАХСИ СУҒУРТАШУДА (УЗВИ ОИЛА), ШАХСИ МУРОҶИАТКУНАНДА БАРОИ ГИРИФТАНИ КУМАКПУЛӢ БАРОИ ДАФН, НАҒАҚАЕ, КИ СУҒУРТАШУДА (УЗВИ ОИЛА) БИНОБАР ВАФОТ НАГИРИФТААСТ/

Достоверность и полноту сведений, содержащихся в настоящем формуляре, а также в приложенных документах, подтверждаю. Уведомлен об обязанности сообщать в компетентное учреждение о наступлении обстоятельств, влекущих изменение размера пенсии, приостановление и прекращение выплаты пенсии./

Мач дурӯстӣ ва пуррагии маълумоти дар варакаи мазкур, инчунин дар ҳуҷҷатҳои замимагардида мавҷудбударо тасдиқ менамоям. Дар бораи ухдадорӣ хабар додан ба муассисаи салоҳиятдор дар бораи фаро расидани ҳолатҳое, ки боиси тағйир додани андозаи нафақа, боздоштан ва катъ гардидани пардохти нафақа мегарданд, огоҳ карда шудам./

Согласен на обработку персональных данных: /Ба коркарди маълумоти шахсии зерин розӣ ҳастам:

□ застрахованного лица, лица, претендующего на получение пособия на погребение/пенсии, не полученной застрахованным лицом (членом семьи) в связи со смертью/шахси сугурташуда, шахси мурочиаткунанда барои гирифтани кумакули барои дафн/нафакае, ки шахси сугурташуда (узви оила) бинобар вафот нагирифтааст

☐ члена семьи/узви оила

и сведений, составляющих врачебную тайну, в соответствии Договором между Российской Федерацией и Республикой Таджикистан о сотрудничестве в области пенсионного обеспечения от 15 сентября 2021 года и Административным соглашением между Министерством труда и социальной защиты Российской Федерации и Агентством социального страхования и пенсий при Правительстве Республики Таджикистан по применению Договора между Российской Федерацией и Республикой Таджикистан о сотрудничестве в области пенсионного обеспечения от 15 сентября 2021 года.

В случае установления пенсии по инвалидности для продления ее выплаты уведомлен о необходимости представления документов для проведения заочного медицинского переосвидетельствования/

ва маълумоте, ки тибки Созишномаи байни Федератсияи Россия ва Ҷумҳурии Тоҷикистон дар бораи ҳамкорӣ дар соҳаи таъмини нафақа аз 15 сентябри соли 2021 ва Созишномаи маъмурий байни Вазорати меҳнат ва ҳифзи иҷтимоии аҳолии Федератсияи Россия ва Агентии суғуртаи иҷтимоӣ ва нафақаи назди Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон дар бораи татбиқи Созишнома байни Федератсияи Россия ва Ҷумҳурии Тоҷикистон дар бораи ҳамкорӣ дар соҳаи нафақа аз 15 сентябри соли 2021 сирри тиббиро ташкил медиҳад.

Дар сурати муқаррар намудани нафақа аз рӯи маъюбӣ барои тамиди пардохти он ба у дар бораи зарурати пешниҳоди ҳуччатҳо барои азназаргузарони тиббии ғоибона огоҳ карда шудам.

Дата заполнения:/Санаи пур кардан: «__» _____ соли 20__ года

(подпись) /(имзо)

(Ф.И.О.) /(насаб, ном, номи падар)

14. ДАННЫЕ О КОМПЕТЕНТНОМ УЧРЕЖДЕНИИ, УДОСТОВЕРИВШЕМ ПОЛНОТУ И КОРРЕКТНОСТЬ ЗАПОЛНЕНИЯ ФОРМУЛЯРА / МАЪЛУМОТ ДАР БОРАИ МУАССИСАИ САЛОҲИЯТДОРЕ, КИ ПУРРАҒИ ВА ДУРУСТИИ ПУР КАРДАНИ ВАРАҚАРО ТАСДИҚ КАРДААСТ

Наименование/Номгӯй _____

Адрес/
Суроға _____

Телефон _____ Факс _____
Адрес электронной почты/ Суроғаи почтаи электронӣ _____

Печать/Мухр _____

Дата/Сана _____

Подпись, Ф.И.О. и должность ответственного лица/
Имзо, насаб, ном, номи падар ва мансаби шахси масъул

